


Март 2013 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

## СОВЕТ

**Сто сорок шестая сессия**

**Рим, 22-26 апреля 2013 года**

**Меры по подготовке 38-й сессии Конференции  
(15-22 июня 2013 года)**

### Резюме

В настоящем документе содержится предварительное расписание работы 38-й сессии Конференции, а также список должностных лиц Конференции, в отношении которых требуется представить кандидатуры.

### Предлагаемое решение Совета

- утвердить предварительное расписание работы 38-й сессии Конференции, изложенное в Приложении А;
- предложить кандидатуры следующих должностных лиц Конференции:
  - Председатель Комиссии I;
  - Председатель Комиссии II;
  - три заместителя Председателя Конференции;
  - семь выборных членов Генерального комитета;
  - девять членов Комитета по проверке полномочий; и
  - семь членов Комитета по резолюциям.

*По существу содержания настоящего документа обращаться к:*

г-ну Стивену Дауду (Stephen Dowd)  
руководителю Подотдела по вопросам Конференции, Совета и связям с правительствами  
(СРАС)  
Тел.: +39 06570 53459

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

## Введение

1. В соответствии с решением, принятым Конференцией на ее 37-й сессии (июнь-июль 2011 года), 38-я сессия Конференции будет проходить в Риме с субботы, 15 июня, по субботу, 22 июня 2013 года. Предварительная повестка дня сессии была утверждена Советом на ее 145-й сессии (декабрь 2012 года). В проекте повестки дня, представленной на утверждение Совета, был непреднамеренно пропущен пункт 19: "Всемирная продовольственная программа Организации Объединенных Наций/ФАО", который является постоянным пунктом повестки дня всех сессий Конференции; данный пункт был впоследствии восстановлен.
2. В настоящем документе содержится дополнительная информация о мерах по подготовке 37-й сессии Конференции ФАО (15-22 июня 2013 года), утвержденных Советом на его 145-й сессии (декабрь 2012 года), которые изложены в документе С 2013/12, включая предложение о том, чтобы темой общих прений на Конференции в рамках пункта 9 "Обзор состояния дел в области продовольствия и сельского хозяйства" стал вопрос "Устойчивые продовольственные системы как инструмент обеспечения продовольственной безопасности и питания".

## Предварительное расписание работы

3. Предварительное расписание работы Конференции (*Приложение А*) выносится на рассмотрение Совета для последующего представления на утверждение Конференции.

## Должностные лица Конференции

4. Совет на своей 145-й сессии (декабрь 2012 года) пришел к консенсусу относительно назначения министра сельского хозяйства, ирригации и животноводства Афганистана Его Превосходительства Мохаммеда Асифа Рахими в качестве Председателя Конференции и, далее, рекомендовал, чтобы Председателем Комиссии I был представитель страны, входящей в Группу 77 и Китая, а Председателем Комиссии II – представитель страны, не входящей в Группу 77 и Китая<sup>1</sup>.
5. В соответствии с пунктом 5 b) Правила XXIV Общих правил Организации, Совету предлагается выдвинуть кандидатуры на следующие должности:
  - i) Председатель Комиссии I;
  - ii) Председатель Комиссии II;
  - iii) три заместителя Председателя Конференции;
  - iv) семь выборных членов Генерального комитета;
  - v) девять членов Комитета по проверке полномочий.
6. Кроме того, в соответствии со сложившейся практикой, Совету также предстоит выдвинуть кандидатуры семи членов Комитета по резолюциям.

## Неофициальное совещание с представителями неправительственных организаций

7. В соответствии со сложившейся на предыдущих сессиях практикой, Конференции предлагается пригласить наблюдателей от неправительственных организаций принять участие в неофициальном заседании, которое состоится в субботу, 15 июня 2013 года, с тем чтобы предоставить им возможность довести свои рекомендации и предложения относительно мероприятий и программ ФАО до сведения Конференции.

---

<sup>1</sup> CL145/REP, пункт 42.

## Приложение А

**Предварительная повестка дня 38-й сессии Конференции ФАО****Суббота, 15 июня 2013 года****Первая половина дня (09:30) – зал пленарных заседаний**

- Пункт 1** Выборы Председателя и заместителей Председателя  
**Пункт 2** Назначение членов Генерального комитета и Комитета по проверке полномочий  
**Пункт 32** Разное  
**32.1** Лекция памяти Макдугала

**(Первое заседание Генерального комитета)***[Первая половина дня (09:30) – Филиппинский зал**Неофициальное совещание наблюдателей от неправительственных организаций]***Вторая половина дня (14:30) – зал пленарных заседаний**

- Пункт 3** Утверждение повестки дня и организация работы сессии  
**Пункт 5** Заявления о приеме в члены Организации (голосование)  
**Пункт 4** Допуск наблюдателей  
**Пункт 32** Разное:  
**32.2** Вручение премии им. Б.Р.Сена  
**32.3** Вручение премии им. А.Х. Бурмы  
**32.4** Вручение премии им. Эдуарда Саума  
**32.5** Вручение премии им. Жака Диуфа  
**32.6** Вручение медали Маргариты Лисарраги  
**Пункт 5** Заявления о приеме в члены Организации (церемония приема в члены)

## Понедельник, 17 июня 2013 года

	Зал пленарных заседаний	Комиссия I (Зеленый зал)	Комиссия II (Красный зал)
<b>09:30-12:30</b>	Выступление Генерального директора		<b>10:30-12:30</b>
	Выступление Независимого председателя Совета <b>Пункт 9</b> Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства		<b>Пункт 20</b> Доклад об осуществлении программы на 2010-2011 годы <b>Пункт 21</b> Доклад об оценке программы на 2013 год <b>Пункт 24</b> Доклад о выполнении Плана неотложных действий (ПНД)
<b>14:30-17:30 (или позднее, при необходимости)</b>	<b>Пункт 9</b> Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства (продолжение)	<b>Пункт 10</b> Политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера, вытекающие из следующих документов: <b>10.1</b> Доклад о работе 31-й Региональной конференции для Азии и Тихого океана (РКАТО) (Ханой, Вьетнам, 12-16 марта 2012 года) <b>10.2</b> Доклад о работе 32-й Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (РКЛАК) (Буэнос-Айрес, Аргентина, 26-30 марта 2012 года) <b>10.3</b> Доклад о работе 28-й Региональной конференции для Европы (РКЕ) (Баку, Азербайджан, 17-20 апреля 2012 года) <b>10.4</b> Доклад о работе 27-й Региональной конференции для Африки (РКА) (Браззавиль, Конго, 23-27 апреля 2012 года)	<b>Пункт 22</b> Пересмотренная Стратегическая рамочная программа <b>Пункт 23</b> Среднесрочный план на 2014-2017 годы и Программа работы и бюджет на 2014-2015 годы (проект резолюции об уровне бюджета)

		<p><b>10.5</b> Доклад о работе 31-й Региональной конференции для Ближнего Востока (РКБВ) (Рим, Италия, 14 - 18 мая 2012 года)</p> <p><b>10.6</b> Материалы неофициальной региональной конференции для Северной Америки (Оттава, Канада, 3-5 апреля 2012 года)</p> <p><b>Пункт 13</b> Гендерная политика ФАО и Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ОСПД)</p>	
--	--	--	--

**Вторник, 18 июня 2013 года**

	<b>Зал пленарных заседаний</b>	<b>Комиссия I (Зеленый зал)</b>	<b>Комиссия II (Красный зал)</b>
<b>09:30-12:30</b>	<b>Пункт 9</b> Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства (продолжение)	<p><b>Пункт 11</b> Политические и нормативные вопросы глобального характера, вытекающие из следующих документов:</p> <p><b>11.1</b> Доклад о работе 23-й сессии Комитета по сельскому хозяйству (21-25 мая 2012 года)</p> <p><b>11.2</b> Доклад о работе 69-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (28-30 мая 2012 года)</p> <p><b>11.3</b> Доклад о работе 30-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (9-13 июля 2012 года)</p> <p><b>11.4</b> Доклад о работе 21-й сессии Комитета по лесному хозяйству (24-28 сентября 2012 года)</p>	
			<b>Пункт 23</b> Среднесрочный план на 2014-2017 годы и Программа работы и бюджет на 2014-2015 годы (проект резолюции об уровне бюджета) (продолжение)

		<b>Пункт 12</b> Доклады о работе 37-й (17-22 октября 2011 года), 38-й (специальной) (11 мая 2012 года) и 39-й (15-20 октября 2012 года) сессий Комитета по всемирной продовольственной безопасности	
<b>14:30-17:30 (или позднее, при необходимости)</b>	<b>Пункт 9</b> Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства (продолжение)	<b>Пункт 19</b> Всемирная продовольственная программа Организации Объединенных Наций/ФАО <b>Пункт 14</b> Промежуточный доклад о Четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций <b>Пункт 15</b> Доклад о работе 14-й очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Рим, 15-19 апреля 2013 года) <b>Пункт 16</b> Международный кодекс поведения в области распределения и применения пестицидов	<b>Пункт 23</b> Среднесрочный план на 2014-2017 годы и Программа работы и бюджет на 2014-2015 годы (проект резолюции об уровне бюджета) (продолжение)

## Среда, 19 июня 2013 года

	Зал пленарных заседаний	Комиссия I (Зеленый зал)	Комиссия II (Красный зал)
09:30-12:30	<b>Пункт 9</b> Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства (продолжение)	<b>Пункт 17</b> Подготовка ко второй Международной конференции по вопросам питания (МКП-2) <b>Пункт 18</b> Международные года и дни:  <b>18.1</b> Оценка итогов проведения Международного года лесов (2011 год) <b>18.2</b> Международный год кооперативов (2012 год) <b>18.3</b> Международный год квиноа (2013 год) <b>18.4</b> Международный год семейных фермерских хозяйств (2014 год) <b>18.5</b> Всемирный день почв	<b>Пункт 23</b> Среднесрочный план на 2014-2017 годы и Программа работы и бюджет на 2014-2015 годы (проект резолюции об уровне бюджета) (продолжение)
14:30-17:30 (или позднее, при необходимости)	<b>Пункт 9</b> Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства (продолжение)	(Комиссия I Редакционного комитета)	(Комиссия II Редакционного комитета)

**Четверг, 20 июня 2013 года**

	Зал пленарных заседаний	Комиссия I (Зеленый зал)	Комиссия II (Красный зал)
<b>09:30-12:30</b>	[Аудиенция у Папы Римского] (будет подтверждено дополнительно)		
<b>14:30-17:30 (или позднее, при необходимости)</b>	<p><b>Пункт 27</b> Проверенные отчеты за 2010-2011 годы (проект резолюции)</p> <p><b>Пункт 28</b> Шкала взносов на 2014-2015 годы (проект резолюции)</p> <p><b>Пункт 29</b> Платеж Европейского союза для покрытия административных и других расходов, связанных с его членством в Организации</p> <p><b>Пункт 30</b> Прочие административные и финансовые вопросы</p> <p><b>Пункт 8</b> Назначение представителей Конференции ФАО в Комитете по пенсиям персонала</p> <p><b>Пункт 32</b> Разное</p> <p><b>32.7</b> Заявление представителя органов персонала ФАО</p> <p><b>32.8</b> In Memoriam</p> <p><b>Пункт 31</b> Сроки и место проведения 39-й сессии Конференции</p>	<p>Утверждение доклада (время будет сообщено позднее)</p>	<p>Утверждение доклада (время будет сообщено позднее)</p>



**Пятница, 21 июня 2013 года****Первая половина дня (09:30-12:30) - Зал пленарных заседаний**

- Пункт 23 (часть пункта)** Утверждение проекта резолюции о бюджетных ассигнованиях на 2014-2015 годы (голосование)
- Пункт 25** Поправки к уставным документам (голосование)
- 25.1** Предлагаемые поправки к правилам XXXVII и XL Общих правил Организации (проект резолюции)
- Пункт 26** Прочие уставные и правовые вопросы

**Вторая половина дня (14:30-17:30 или позднее, при необходимости)**

- Пункт 7** Выборы членов Совета (голосование)
- Пункт 6** Назначение Независимого председателя Совета (голосование)

**Суббота, 22 июня 2013 года****Первая половина дня**

[Подготовка доклада]

**Вторая половина дня (14:30)**

Утверждение доклада:

- Комиссии I
- Комиссии II
- Пленарной сессии